

كَوْرُكَلِكِ قَتْنَه سِنَه هَرِكَمِ اِيْدَرَسَه نَهْرِي
 صَمَّا قُوْبَدِي صَوْر قَتْنَه دُوْرِي قَهْرِي
 فِعْلَاتْنِ فِعْلَاتْنِ فِعْلَاتْنِ فِعْلَاتْنِ
 بُوْدَهْرَجِرْدَمَلِكِه اَوْلَه مَجْبُوْت اَوْي
 بُوْتَرَعَه دُوْنَه دِي چُوْنَه بِلَجَه نَسِيَه چِي
 لُوْلَه دَر نَايِيْت دِي دِي صَوْلَه چَب بُوْلَه بِي
 دُوْنَه فَاْرِسِي مَعْنَاهُ نَبْت اِذَا يَسِي قَطَا بَر مِنْهُ سُوْلَه مَدُوْر
 وَيَعْلَقُ بِالْأَنْبَابِ يُقَالُ لَهُ الْحَسَنُ چُوْنَه فَاْرِسِي مَعْنَاهُ الْفَرْخُ
 وَالْفَرْخُ وَبَلُغَةُ أَهْلِ مِصْرَ الْكَلْبُوتُ چِيْر مَعْنَاهُ شَيْ فَا يَرِي
 فَاْرِسِي مَعْنَاهُ الْقِصْبَةُ يَبِي الْعَقْدِيْنِ وَأِسْمُهُ بِالْعَرَبِيَّةِ
 الْأَنْبُوْبُ وَلَوْلَه اَيْضًا عَرَبِي اِقَامَه سُرِكِيَا چَب مَعْنَاهُ جَب
 اِتْمَالَه خِلَافَ الْعَبِي بَكِي بِأَلْبَابِ الْفَاْرِسِيَّةِ
 مَعْنَاهُ الْفَلْسُفُوَادُ كَانَ فِيمَا يَتَعَامَلُ بِهِ اَوْ فُلُوسِ الشَّمَكِ

فَرْخُ بُوْرِي

كَلِمَةُ كَوْرُكَلِكِ اِيْضًا كَوْرُكَلِكِ اِيْضًا
 كَلِمَةُ قَتْنَه اِيْضًا قَتْنَه اِيْضًا
 كَلِمَةُ فِعْلَاتْنِ اِيْضًا فِعْلَاتْنِ اِيْضًا
 كَلِمَةُ بُوْدَهْرَجِرْدَمَلِكِه اِيْضًا بُوْدَهْرَجِرْدَمَلِكِه اِيْضًا
 كَلِمَةُ بُوْتَرَعَه اِيْضًا بُوْتَرَعَه اِيْضًا
 كَلِمَةُ لُوْلَه اِيْضًا لُوْلَه اِيْضًا
 كَلِمَةُ دُوْنَه اِيْضًا دُوْنَه اِيْضًا
 كَلِمَةُ نَبْت اِيْضًا نَبْت اِيْضًا
 كَلِمَةُ اِذَا يَسِي اِيْضًا اِذَا يَسِي اِيْضًا
 كَلِمَةُ قَطَا اِيْضًا قَطَا اِيْضًا
 كَلِمَةُ بَر مِنْهُ اِيْضًا بَر مِنْهُ اِيْضًا
 كَلِمَةُ سُوْلَه اِيْضًا سُوْلَه اِيْضًا
 كَلِمَةُ مَدُوْر اِيْضًا مَدُوْر اِيْضًا
 كَلِمَةُ الْفَرْخُ اِيْضًا الْفَرْخُ اِيْضًا
 كَلِمَةُ بَلُغَةُ اِيْضًا بَلُغَةُ اِيْضًا
 كَلِمَةُ أَهْلِ مِصْرَ اِيْضًا أَهْلِ مِصْرَ اِيْضًا
 كَلِمَةُ الْكَلْبُوتُ اِيْضًا الْكَلْبُوتُ اِيْضًا
 كَلِمَةُ چِيْر اِيْضًا چِيْر اِيْضًا
 كَلِمَةُ مَعْنَاهُ اِيْضًا مَعْنَاهُ اِيْضًا
 كَلِمَةُ شَيْ اِيْضًا شَيْ اِيْضًا
 كَلِمَةُ فَا يَرِي اِيْضًا فَا يَرِي اِيْضًا
 كَلِمَةُ الْقِصْبَةُ اِيْضًا الْقِصْبَةُ اِيْضًا
 كَلِمَةُ يَبِي اِيْضًا يَبِي اِيْضًا
 كَلِمَةُ الْعَقْدِيْنِ اِيْضًا الْعَقْدِيْنِ اِيْضًا
 كَلِمَةُ وَأِسْمُهُ اِيْضًا وَأِسْمُهُ اِيْضًا
 كَلِمَةُ بِالْعَرَبِيَّةِ اِيْضًا بِالْعَرَبِيَّةِ اِيْضًا
 كَلِمَةُ الْأَنْبُوْبُ اِيْضًا الْأَنْبُوْبُ اِيْضًا
 كَلِمَةُ وَلَوْلَه اِيْضًا وَلَوْلَه اِيْضًا
 كَلِمَةُ اَيْضًا اِيْضًا
 كَلِمَةُ اِقَامَه اِيْضًا اِقَامَه اِيْضًا
 كَلِمَةُ سُرِكِيَا اِيْضًا سُرِكِيَا اِيْضًا
 كَلِمَةُ چَب اِيْضًا چَب اِيْضًا
 كَلِمَةُ مَعْنَاهُ اِيْضًا مَعْنَاهُ اِيْضًا
 كَلِمَةُ جَب اِيْضًا جَب اِيْضًا
 كَلِمَةُ اِتْمَالَه اِيْضًا اِتْمَالَه اِيْضًا
 كَلِمَةُ خِلَافَ اِيْضًا خِلَافَ اِيْضًا
 كَلِمَةُ الْعَبِي اِيْضًا الْعَبِي اِيْضًا
 كَلِمَةُ بَكِي اِيْضًا بَكِي اِيْضًا
 كَلِمَةُ بِالْأَلْبَابِ اِيْضًا بِالْأَلْبَابِ اِيْضًا
 كَلِمَةُ الْفَاْرِسِيَّةِ اِيْضًا الْفَاْرِسِيَّةِ اِيْضًا
 كَلِمَةُ مَعْنَاهُ اِيْضًا مَعْنَاهُ اِيْضًا
 كَلِمَةُ الْفَلْسُفُوَادُ اِيْضًا الْفَلْسُفُوَادُ اِيْضًا
 كَلِمَةُ كَانَ اِيْضًا كَانَ اِيْضًا
 كَلِمَةُ فِيمَا اِيْضًا فِيمَا اِيْضًا
 كَلِمَةُ يَتَعَامَلُ اِيْضًا يَتَعَامَلُ اِيْضًا
 كَلِمَةُ بِهِ اِيْضًا بِهِ اِيْضًا
 كَلِمَةُ اَوْ اِيْضًا اَوْ اِيْضًا
 كَلِمَةُ فُلُوسِ aِيْضًا فُلُوسِ اِيْضًا
 كَلِمَةُ الشَّمَكِ aِيْضًا الشَّمَكِ اِيْضًا

صممه

صَمْمَه يَه جِرْلِك دِي شَر دِي سُرِكِي بِلِكِي
 سِيْدَكِه بُوْخَه جِيْمِي دِي لُوْلَه دِي كِي
 جِرْلِك فَاْرِسِي مَعْنَاهُ الْاَوْسَحُ وَتَرْجَمَه هُنَا يَقُوْلُه صَمْمَه وَهُوَ
 فِي التَّرْكِيْبَه دُوْتُ فَالْتَرْجَمَه عَرَبِي مَطَابِقِي سُرِكِي فَاْرِسِي مَعْرَبَه سُرِكِي
 مَعْنَاهُ دُوْتُ الدَّابَّةِ اَيْضًا جِيْمِي فَاْرِسِي مَعْنَاهُ الْاَبْوَالُ
 كِيْمَتِ الْخُوْرُ وَهُوَ لَفٌ وَفِي شَر مَرْتَبِ
 عِنْدَه اَوْ يَحْكَمُه دِي صَاْدُوْ اَرِي مُبْحِي سُوْنُ
 اَوْ تَكْرِيْلِكُ خُوْسِيَا اَوْلَدِي هَم اَسِيْرَه سِيْبَرِ
 عِنْدَه فَاْرِسِي مَعْنَاهُ الْعَبْكُوْنُ وَاللَّبْتُ وَهُوَ نَوْعٌ مِنْهُ مَقْصُوْدٌ
 بِالْمَضْمُونِ اَرْسَلَانِ اَسْرِكِي وَتَكْرِيْلِكُ خُوْسِيَا مَعْرَابِرَه جِيْمِي لِيُوْتُ لُوْر
 الْمَذِيَابِ وَنَبَا مَنَج فَاْرِسِي مَعْنَاهُ الْاَدِيْرُ وَهُوَ عَدَمُ الْعَوَامِ الْاَدِيْرُ
 وَالْمَذِيْبُوْرُ سُوْنَه فَاْرِسِي مَعْنَاهُ الْعَيْبِي وَالْعِيَانُ وَهُوَ الَّذِي هَبَطَ
 مِنَ النَّعْبِ وَتَرْجَمَه بِاَوْ تَكْوَلُكُ وَمَعْنَاهُ فِي التَّرْكِيْبَه الْعِنَاْدُ
 وَاللَّجَاجُ وَبَيْنَهُمَا بُوْنٌ حَوْضُوْ اِقَامَه بِهِ الْوَزْنُ سِيْنَه وَاسْتِيْرَ

مَعْرَبَه سُرِكِي